

从学术内容表达出发与作者建立有效的沟通

杜秀杰¹⁾ 赵大良²⁾ 阚杰³⁾

1)《西安交通大学学报》编辑部,710049,西安;2)西安交通大学期刊中心,710049,西安;

3)广东电网有限责任公司电力科学研究院《广东电力》编辑部,510080,广州

摘要 针对科技论文出版过程中由于编辑与作者之间信息不对称而产生的交流障碍,甚至出现一些矛盾,提出将学术内容与论文表现形式分离看待,编辑仅就论文的规范表达与作者展开交流,在学术内容上充分尊重作者的主体地位,从形式表达上提升内容的层次。这样,既可以增强科技期刊编辑的自信心,又尊重了彼此的感受,减少矛盾,从而建立起编辑与作者之间的有效沟通。

关键词 编辑;作者;学术论文;学术内容;规范表达;沟通

Effective communication of sci-tech editors with authors from academic content expression//DU Xiujie,ZHAO Daliang,KAN Jie

Abstract Focusing on the communication barriers due to the information asymmetry between editor and author during the publishing process of scientific papers, it is suggested to separate the contents and forms of academic papers. The editor only expresses the normative expression of scientific paper to the author, fully respecting the subject status of the author in academic content, and improves the level of the paper from the expression form. In this manner, self-confidence of sci-tech periodical editors can be enhanced, and contradictions can be reduced, thus it is expected to construct an effective communication between the editor and author.

Keywords editor; author; academic paper; academic content; normative expression of academic paper; communication

Authors' address Editorial Department of Journal of Xi'an Jiaotong University, 710049, Xi'an, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2016.05.015

在学术出版过程中,编辑和作者是一对永恒的主角。他们在科技期刊出版活动中都分别扮演着重要的角色,在他们之间的关系中存在矛盾和对立,也有和谐和统一,是一对十足的欢喜冤家。在论文退修过程中,编辑需要与作者密切接触、交流、沟通,尤其是对于大学学报类的综合性学术期刊,编辑与作者间会有很多障碍,甚至产生一些矛盾^[1-2]。

本文试图分析编辑与作者产生矛盾的原因以及各自具有的优势,从而找到编辑与作者的有效沟通策略,建立科技期刊编辑与作者之间良好的互动机制。

1 编辑与作者的矛盾

“我”曾经听到过这样一句话:如果此刻你问我,这个世界你最痛恨谁?“我”会毫不犹豫地告诉

你——编辑,因为就在昨天,“我”的一篇稿子又被编辑改了个七荤八素,“我”恨不得提着刀子去找他理论。这句话虽然有些夸张,但是也从另一个侧面反映出编辑与作者之间存在种种不和谐的因素^[3-4]。

1)作者和编辑对待文章的出发点不同。作者和编辑在对待文章的出发点上存在差异。编辑是择优,作者是发表。择优与发表之间就存在着退稿的可能。作者在自己艰苦的科研工作中都非常期待有科研成果发表,一旦经过字斟句酌、千辛万苦写出来的文章,投稿到期刊编辑部,都希望能够顺利通过审查,尽快发表。综合性期刊的学科编辑通常借助审稿专家的意见,在大量的来稿中精心地挑选符合期刊办刊宗旨的稿件^[5]发表。编辑与作者就像球员与守门员,之间必然会存在一种矛盾。

作者的能力重在某一学科领域的研究深度,一旦稿件被拒,辛苦的工作没有得到承认,经常会抱怨编辑不懂专业,没有发现其稿件的真正价值;编辑的能力则重在广度上,尤其是综合性学术期刊的编辑,面对的是众多学科的稿件,确实不可能精准地把握每一学科的前沿和热点问题(虽然这一直是科技期刊编辑努力追求的),编辑会借助于专家意见及敏锐的眼光,在大量的可用信息中慧眼识珠,捕捉到最有用、最有价值的信息^[6]。

2)作者个性表达与编者公共传播的差异。作者个人的语言表达能力、行业习惯与科技论文规范表达之间存在差异。如果稿件有幸通过审查录用了,在编辑过程中才是编辑和作者密切接触,容易产生矛盾的阶段。有些作者对规范表达不够重视,认为只要文章内容有创新,表现形式不重要,会按照自己以往的习惯甚至使用大量的口语书写论文。对于这种情况,编辑与作者沟通时经常听到的一句话是“这样就行”。此外,就是一些行业习惯与编辑规范存在差异,当编辑与作者进行协商时,经常会听到作者说“我们行业都这么用”。

所有这些问题都需要编辑耐心细致地与作者进行反复沟通加以解决。

2 出现这些矛盾的原因

2.1 编辑与作者获得的信息不对称 信息不对称^[7]

简单地讲就是“我知道,你不知道”。作者和编辑分别在自己的工作领域中经年累月所获得的信息和能力是不对称的,由此必然会产生一些矛盾。

由于专业不同,作者通常奋斗在某一具体的科研领域,掌握大量的专业知识,编辑对其专业背景、学术造诣、行业影响力并不是很清楚,对其论文写作过程时的考量、选择投稿期刊时的纠结没有切身体会。

编辑每天接触并阅读大量的不同学科的稿件,与不同学科的审稿专家频繁、密切地交流和沟通,掌握期刊的办刊宗旨和录用标准,熟悉科技论文的写作架构、规范表达以及具有对于语言文字的驾驭能力。编辑对于稿件录用前的精挑细选和录用后的精雕细琢,甚至一直关注论文发表后的传播效果和影响力。对于这些,作者通常也是很少了解的。

由此,编辑与作者之间会产生一些误解,导致沟通与交流时发生障碍。

2.2 编辑与作者看待文章的角度不同 看待同一事物的角度和出发点不同,必然会导致双方对这一问题存在不同的看法,甚至会产生矛盾。

在投稿这件事情上,作者对待自己的论文态度可能比较简单直接,既然经过精心准备,完成一篇学术论文,就是希望能够得到认同,顺利发表。

编辑看待文章的态度可能更加多角度、多层次,除了考虑文章内容是否有创新、是否会成为某研究领域的高水平论文,还要从论文发行后的传播效果及方便读者阅读的角度考虑。编辑注重论文发表后的传播效果,不希望发表出来的论文成为 sleep paper,而希望发表出来的论文能够为同行所借鉴,多发高被引论文一直是科技期刊编辑追求的目标。在文章表现形式上,编辑一般都具有以读者为导向的思维方式,规范表达可以让读者花更少的时间就能抓住文章的重点,轻松阅读。

由此看来,作者精心地完成科技论文写作,投稿过程比较感性,编辑精心地挑选稿件,审稿和发表过程则比较理性。

2.3 作者常忽视文章的表现形式 在日常与作者接触的过程中,经常会感受到作者对文章表现形式不够重视,总认为学术内容有创新就是好文章,导致作者在文章的表现形式上没有花时间、花精力。

事实上,科技期刊发表的学术论文就如社会对自然人的评价,既要有内在的能力和水平,又应有外在的修养和品位,“内外兼修”才会被认为是一个高素质的人。对于学术论文也是一样的道理,具有卓越的创新内容,也应具有完美的、规范的表现形式,使之成为一篇内容与形式统一的佳作。

3 沟通策略

在稿件编修过程中,尤其是对于大学学报类的综合性期刊,编辑与作者沟通交流时通常有2种极端的心态:一种是妄自菲薄,总认为自己不懂专业,不敢修改作者的文章,作者如何表达都照单全收,新入行的综合性科技期刊编辑经常会具有这种心态;另一种表现为高高在上,凡事以编辑部依据国家和行业标准制定的规定为理由,不能有效说服作者,生硬修改。显然,这2种心态都不会取得良好的沟通效果。因此,笔者认为综合性期刊的编辑,在与作者沟通时将文章的学术内容与表现形式分离看待,文章的学术内容主要交由作者和审稿专家负责,编辑着重立足于科技论文的表现形式,以此为出发点,增强信心,建立与作者的有效沟通,从而进一步提升论文的水平 and 层次。

编辑每天接触和阅读大量的学术论文,熟悉科技论文写作的方方面面,如果抛开文章的学术内容,仅就论文的表现形式而言,不论哪一学科的文章都具有的共性问题,科技期刊编辑可以发挥巨大作用,在此层面上可以与作者展开良好的、有效的互动。

1)从宏观层面上讲,编辑熟知科技论文的基本架构及每一部分应该写出的重点。比如:引言中概述国内外研究现状,重点是需要指出该领域存在的问题,以此引出主题;在基础理论和仿真实验得出结论后,重点应在结果分析上,以此明晰和深化研究成果。如果作者的文章在结构设置上存在问题,那么看起来就不像一篇学术论文;如果在写作重点上存在问题,那么就显得文章缺乏研究深度,创新性不足。这些都表现出作者在论文写作上还缺乏基本训练。

2)从微观层面上讲,实现科技期刊编排的标准化和规范化,编辑是行家里手。

论文题名一般是一个偏正词组,不是句子,尽量使用某一领域的上位词,避免概念过细、面面俱到,显得重点不突出,亮点不亮。

在数字出版^[8-10]大行其道的今天,摘要的传播性远好于全文,需要重视摘要的写作,丰富、翔实的报道性摘要,结构为研究目的、方法、结果和结论,能让文章在浩瀚的信息海洋里脱颖而出,增强了文章的显示度,大大提高了文章的传播效果。

量和单位的正确使用,使文章概念清晰,不至于前后混乱,方便读者阅读。

图表的自明性,甚至可以跨越语言的障碍,不用看文字就能明白其表达的含义。

参考文献的作用不仅代表作者掌握了多少资料,可以将其看作国内外的研究现状,还可以体现出作者

及作者团队研究的连续性、研究起点及层次。

编辑从这些角度与作者进行交流和沟通,以服务作者为目的,进一步提升其论文的层次和传播性,宗旨和目标与作者相同,跨越分歧和彼此的矛盾,达成编辑与作者共同渴望的终极目标。

4 沟通效果

4.1 发挥编辑与作者各自的优势,尊重彼此的感受

我国著名教育家徐特立先生说过:“卑己而尊人是不好的,尊己而卑人也是不好的。”可见,尊重是相互的。要想建立良好的编辑与作者的关系,也应该学会互相尊重。学术论文是作者的原创作品,作者在某一科研领域取得一些研究成果,通过一系列专家评审,最终获得发表权,这本身就应该获得尊重和敬佩^[11-12]。对于文章的学术内容,编辑应充分尊重作者的主体地位,把作者放在工作的核心位置。编辑在科技论文的规范表达方面具有优势,除了从宏观上把握文章的整体架构和写作重点,从微观上对文章进行凝练题名、提炼摘要、选择关键词、规范参考文献,以及量和符号的正确使用、合理设计图表、语言文字准确表达和标点符号正确使用。在文章的学术内容上,尊重作者的观点和意见;在文章规范表达上发挥编辑的积极作用。

在这个世界上,只有作者嫉妒作者,没有编辑嫉妒作者的;因为编辑和作者的目标是一致的,彼此尊重,发挥各自优势,建立良性互动,达成最终目标。

4.2 增强科技期刊编辑的自信心 综合性科技期刊的编辑通常面对很多专业领域的文章,不懂专业内容是编辑很大的一个心理障碍。有时若作者再流露出一些“你又不专业”这样的态度,对编辑会形成很大的压力,编辑有时甚至会产生自卑心理,与作者的交流自然不会顺利。如果将文章的学术内容和规范表达分开看待,在各自具有优势的领域发挥作用,既尊重了作者的感受,又增强了编辑与作者交流时的自信心^[13]。

4.3 减少和化解编辑与作者之间的矛盾 学术论文是作者在其艰苦的科研过程中取得的成果,是作者的原创作品。在修改文章时,编辑应具有明晰的“边界意识”,将自己的工作性质定义在“辅助领域”而非“原创领域”,不改动作者的学术观点,不质疑论文的学术价值,仅就论文的规范表达与作者进行交流和沟通。作者在学术领域获得了应有的尊重,能大大降低其抵触甚至有些轻视编辑的心态,那么就能够减少和化解编辑与作者之间的矛盾,从而进行良好的沟通与合作。

5 结束语

在科技期刊出版活动中,编辑与作者互相依存、互相牵制、互相促进,他们各具优势,同时又交织着矛盾,梳理、分析、化解矛盾,使编辑与作者之间形成良好的沟通与互动。编辑在修改论文时,将论文的学术内容与表现形式分离看待,编辑仅针对论文的表现形式与作者交流,不质疑论文的学术内容。让作者和编辑分别在自己具有优势的领域发挥作用,既发挥了各自的优势、尊重了彼此的感受,又建立起信心、减少了矛盾。这样,有助于编辑与作者建立起有效的沟通,共同完成一部好的作品。

6 参考文献

- [1] 郭红明. 论稿件退修过程中编辑与作者的互动[J]. 编辑学报, 2015, 27(1): 21
- [2] 宫福满. 科技期刊编辑与作者良性互动机制的构建[J]. 编辑学报, 2005, 17(5): 364
- [3] 周洁, 王昕. 科技编辑与作者间的矛盾及其化解[J]. 编辑学报, 2010, 22(1): 10
- [4] 余翠荣. 编辑与作者[EB/OL]. (2014-02-10) [2016-02-22]. <http://www.chinawriter.com.cn/bk/2014-02-10/74430.html>
- [5] 杜秀杰, 赵大良, 葛赵青, 等. 科技期刊优秀学术论文评选的导向性分析: 以《西安交通大学学报》为例[J]. 编辑学报, 2015, 27(5): 467
- [6] 岳静玲. 编辑与作者的有效沟通策略[J]. 编辑之友, 2007(3): 48
- [7] 邓丽琼, 刘建涛. 科技期刊编辑工作中的信息不对称[J]. 编辑学报, 2004, 16(2): 79
- [8] 杜秀杰, 葛赵青, 卓选鹏, 等. 数字出版时代学术论文的互动评价探索[J]. 编辑学报, 2014, 26(1): 10
- [9] 杜秀杰, 赵大良, 葛赵青, 等. 数字出版时代如何提高科技论文的显示度[J]. 中国科技期刊研究, 2012, 23(1): 126
- [10] 杜秀杰, 赵大良, 蒋汀华, 等. 高校学报与专业期刊网络传播效果的比较[J]. 编辑学报, 2012, 24(2): 162
- [11] 韩健, 张鯨惊, 黄河清. 尊重作者 慧眼识珠: 谈科技期刊编辑与作者和谐关系的构建[J]. 编辑学报, 2012, 24(5): 493
- [12] 郝丹立. 编辑要尊重作者的独创性: 兼与李维加先生商榷[J]. 编辑之友, 2000(1): 34
- [13] 宫福满. 科技期刊编辑要树立威信[J]. 编辑学报, 2004, 16(6): 453

(2016-05-02 收稿; 2016-05-19 修回)